

Art des Fahrzeuges

Schwere Arbeitsmaschine
(Ausnahme-Fahrzeug) *)

Fabrikmarke

INTERNATIONAL

Typ

530 A II

ZUSATZKARTE

Typenschein-Nummer

CH 5423 14

Hersteller INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY MbH., D-4040 Neuss / BRD
 Erkennungsmerkmale "530 A II" auf Hersteller-Plakette
 "3470533D" vor Fahrgestell-Nummer
 Herstellerplakette rechts, vorn unten in Kabine, neben Gaspedal
 Fahrgestellnummer rechts, seitlich am Vorderwagen
 Motorkennzeichen "402TH.." links, vorn seitlich unten auf Block
 Hauptimporteur ULRICH ROHRER-MARTI AG., Baumaschinen, Industriestrasse 47-53 3052 Zollikofen
 Geprüftes Fahrzeug 3470533D 000530

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung hydraulisch
 Getriebe Planetengetriebe mit Drehmomentwandler
 Anzahl Gänge 3 Achsantrieb Allrad
 Betriebsbremse drucklufthydraulisch, 2-Kreis, Scheiben,
 wirkend auf alle Räder
 Hilfsbremse mechanisch, Scheibe, wirkend auf Kardan
 Feststellbremse wie Hilfsbremse
 Dauerbremse
 2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle sep. Kontroll.+ 2 Kontroll. Druckl

Motor
 Marke INTERNATIONAL Typ DT-402
 Bauart Reihe / Turbo Takte 4
 Treibstoff D Lage hinten
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 6
 Bohrung 100 Hub 139,7
 Hubraum 6580 Steuer-PS 33,51
 Leistungs-kW 116 bel U/min 2500
 PS 158
 Lärm-Nahfeld 94 dB/A bei U/min 2700 **)
 Schalldämpfer 1 Topf, 890x400x200
 Abgasprüfung Bacharach 3,5 / BSZ 0,6 bei 2600 U/min.
 Entstörung -

Karosserie Pneulader (mit Kabine)
 Anzahl Türen 1 Geschw. Messer km/h
 Sicherheitsgurten - Rückspiegel v/h/r/links/rechts
 Unterlegkeil 1/ 430x250x290 Zugvorrichtung h= Stecknagel
 Diebstahlsicherung -

Gewichte
 Leergewicht vorn 6000 hinten 7400 total 13400
 Nutzlast
 Gesamtgewicht
 Fabrikgarantie 13800
 Reifengrösse 20,5 - 25 EM 20,5 - 25 EM (Varianten
 Pty / bar 12(16)/2,75(3,5) h= dito vgl. Bemerkungen)
 Tragkraft 9080(10220) 9080(10220)
 für V max 50 50

Anzahl Plätze t 1 v M h
Masse
 Länge innen 6930 aussen 2740 Achsabstand
 Breite 2640 *) Doppelachse v h
 Höhe 3270 Spurweite v h 2000
 Ueberhang s 2540 Spurweite v h
 v 1650 h
 h 11200 r 11500
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile 3950 *)

Garantierte Anhängelast gebremst
 Garantierte Anhängelast ungebremst
 Garantiertes Gesamtzuggewicht
 Geprüfte Anhängelast
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 33,0 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 32,0 km/h

Ausrüstung	§)
Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	HCR (E)
Standlichter	A (E) in HCR
Schlusslichter	R (E)
Bremslichter	S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s 4 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v A (E) s h
Zusätzliche Lichter	2/ Arbeitslichter hinten
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat
Scheibenwischer	1/ Blatt
Warnvorrichtungen	1/ Bosch 0 320 146 003 / CH 5 0301 07 oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Schwere Arbeitsmaschine (Ausnahme-Fz.)		
Marke und Typ	INTERNATIONAL	530 A II	
Typenscheinnummer	CH	5423 14	
Karosserie	Pneulader		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	13400	Treibstoff	D
Nutzlast		Steuer-PS	33,51
Gesamtgewicht	13400	Hubraum	6580

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Art der Ausnahme : Abstand Lenkrad-vorderste Fahrzeugteile = 3950 mm / Breite = 2640 mm
- **) Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt, 20 km/h, M3, 1A 24,076 = 85,5 dB/A
Mikrofon Nahfeldmessung = 50 cm ab linkem Hinterrad (Kamin)
- §) Ausrüstung : Anbringungshöhe technisch bedingt für Abblend- Standlichter und Richtungsblinker v-seitlich.
Abstand von vorn der Richtungsblinker vorn seitlich

Eintrag Fahrzeugausweis

- 100 - Anhang zum Fahrzeugausweis mitführen
- 101 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube
- 104 - Seitenblickspiegel erforderlich (bei schlechter Sicht Hilfsperson)
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich
- 137/138 - gelb/schwarz markierte Schutzvorrichtung über Zähne oder Schürfkante der Ladeschaufel erforderlich
- 141 - Bedienungshebel für Arbeitshydraulik in Kabine müssen mechanisch gesichert sein
- ... - für Fahrten auf öffentlichen Strassen muss die erforderliche Beleuchtung und die Kotschutzlappen hinten montiert sein

Ort und Datum der Prüfung Bern, 1.10.1979

Eidg. Typenprüfstelle

Schwere
Arbeitsmaschine
(Ausnahme-Fz.)

INTERNATIONAL

530 A II

CH 5423 14

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 18.11.82 in Bern - Ad

Lärmgrenzwerte nach den Vorschriften 01.10.82 erfüllt:

Lärmdämpfung : - Motorhaubeninnenseite mit schalldämmendem Material ausgekleidet;
- Kühler-Abluftverschalung mit schalldämmendem Material ausgekleidet;
- Getriebegehäuse allseitig gekapselt und mit schalldämmendem Material ausgekleidet.

Geräuschmessung : Standmessung = 77,0 dB/A bei 1875 U/min.
(Vorbeifahrt, siehe Emissionskarte).